

боваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг по устному и письменному переводу на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

В

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁷⁵,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

считая в этой связи, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам в целях достижения конкретных соглашений,

принимая к сведению решение Конференции по разоружению предоставить ее Специальному комитету по запрещению ядерных испытаний мандат на проведение переговоров по вопросу о таком запрещении²⁹,

с удовлетворением отмечая результаты, достигнутые на сегодняшний день в вопросе о совершенствовании и повышении эффективности функционирования Конференции по разоружению, а также решение провести межсессионные консультации в целях достижения консенсуса в вопросе о ее членском составе в межсессионный период и решение продолжить консультации по этому вопросу повестки дня на своей сессии 1994 года,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *приветствует* решимость Конференции по разоружению выполнить эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня;

3. *приветствует также* решение Конференции по разоружению предоставить ее Специальному комитету по запрещению ядерных испытаний мандат на проведение переговоров по вопросу о таком запрещении;

4. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению достичь консенсуса, который привел бы к расширению ее членского состава до начала ее сессии 1994 года;

5. *приветствует* проводимый обзор повестки дня, членского состава и методов работы Конференции по разоружению;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить предоставление Конференции по разоружению дополнительного административного, основного и конференционного обслуживания в ходе проводимых ею переговоров;

7. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

48/78. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

учитывая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, последней из которых является резолюция GC(XXXVII)/RES/627 от 1 октября 1993 года³⁴,

принимая во внимание позитивное развитие в последнее время ближневосточного мирного процесса,

1. *призывает* Израиль отказаться от обладания ядерным оружием и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия³²;

2. *призывает* государства региона поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное вооружение Израиля".

*81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года*

48/79. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года, 37/79 от 9 декабря 1982 года, 38/66 от 15 декабря 1983 года, 39/56 от 12 декабря 1984 года, 40/84 от 12 декабря 1985 года, 41/50 от 3 декабря 1986 года, 42/30 от 30 ноября 1987 года, 43/67 от 7 декабря 1988 года, 45/64 от 4 декабря 1990 года, 46/40 от 6 декабря 1991 года и 47/56 от 9 декабря 1992 года,

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие⁷⁶, а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)⁷⁶, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)⁷⁶ и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)⁷⁶,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и прилагаемых к ней протоколов,

отмечая с удовлетворением, что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года,

напоминая также об обязательстве государств-участников уважать цели и соблюдать положения Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, особенно те, которые изложены в девятом пункте преамбулы Конвенции, где говорится о желании запретить или далее ограничить применение конкретных видов обычного оружия и высказано мнение о том, что положительные результаты, достигнутые в этой области, могут способствовать основным переговорам по разоружению с целью положить конец производству, накоплению и распространению такого оружия,

отмечая, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, для рассмотрения вопроса о сфере применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любого предложения о поправках или дополнительных протоколах,

отмечая с удовлетворением, что одно из государств-участников обратилось к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой созвать в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции конференцию по рассмотрению действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, на которой первоочередное внимание было бы уделено противопехотным минам,

отмечая также, что на международных совещаниях обсуждались возможные ограничения в отношении применения других категорий оружия, которые в настоящее время не охватываются Конвенцией и прилагаемыми к ней протоколами,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что общее и поддающееся контролю соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного ору-